

ПРОТОКОЛ № 1

На 24 юли 2018 г. в гр. София, в сградата на Народното събрание – пл. „Княз Александър I“ № 1, етаж мецанин, комисия, определена с протоколно решение на Централната изборителна комисия по протокол № 654 от 24.07.2018 г. и назначена със Заповед на председателя на ЦИК № 134 от 24.07.2018 г., в състав:

Председател: Бойчо Арнаудов – член на ЦИК;

Членове: Румяна Сидерова – член на ЦИК;

Милена Радославова – юриконсулт в Дирекция „Администрация“, на основание чл. 97, ал. 3 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) проведе заседание на което отвори офертите на участниците по реда на тяхното постъпване, обяви ценовите предложения и разгледа офертите на участниците по обявената по реда на Глава Двадесет и шеста от ЗОП от ЦИК обществена поръчка с предмет „Предоставяне на преводачески услуги за нуждите на Централната изборителна комисия“.

I. Заседанието на комисията на 24 юли 2018 г. от 14:00 ч., в зала 42, за отваряне на постъпилите оферти и за обявяване на ценовите предложения бе публично. На него присъства Тания Тенчева Карабашева – управител на участника „Арте. док“ ЕООД, която се вписа в списъка на присъстващите лица по чл. 54, ал. 2 от ППЗОП. Списъкът е приложение, неразделна част от настоящия протокол.

На това заседание комисията констатира:

Обявата за обществена поръчка е с изх. № ЦИК-06-13 от 12.07.2018 г. и е публикувана заедно с всички приложени документи и образци в рубриката „Профил на купувача“ на интернет страницата на ЦИК на 12.07.2018 г., като информацията за нея е публикувана на портала за обществени поръчки с импортен № 9078433 от 12.07.2018 г. на основание чл. 96, ал. 1 от ППЗОП. Същата е била публично достъпна в периода от 12.07.2018 г. до 24.07.2018 г. включително.

До крайния срок за подаване на оферти (17:30 ч. на 20.07.2018 г.) в деловодството на Централната изборителна комисия са постъпили оферти от трима кандидата, както следва:

1. „Евро-Алианс“ ООД, вх. № ЦИК-06-17 от 20.07.2018 г., получена в 10:44 ч.;
2. „Диалог плюс“ ООД, вх. № ЦИК-06-18 от 20.07.2018 г., получена в 13:55 ч.;
3. „Арте. док“ ЕООД, вх. № ЦИК-06-19 от 20.07.2018 г., получена в 14:01 ч.

Подписа се протокол, с който длъжностното лице по възлагане на поръчката Николай Желязков предаде на председателя на комисията списъка с кандидатите и подадените оферти. След запознаване със списъка с кандидатите от протокола председателят и членовете на комисията подписаха декларации по чл. 103, ал. 2 от ЗОП.

Комисията констатира, че няма оферти, подадени след обявения ден и час. Трите плика, съдържащи офертите за обществената поръчка, са запечатани, непрозрачни и в цялост и отговарят на изискванията на чл. 47, ал. 2 от ППЗОП.

Председателят на комисията пристъпи към отваряне на пликите по реда на тяхното постъпване за оповестяване на съдържанието им – наличие на приложени документи и на основание чл. 97, ал. 3 от ППЗОП обявяване на ценовите предложения.

Комисията подробно разгледа представените документи в пликите за съответствието им с изискванията на възложителя и констатира, че всички представени документи са с дата на издаване, предшестваща подаването на офертата с не повече от шест месеца или са в срока на тяхната валидност, когато такъв е изрично записан в тях.

На основание чл. 54, ал. 4 и 5 от ППЗОП членовете на комисията подписаха техническите и ценовите предложения, а Тания Тенчева Карабашева – управител на участника „Арте. док“ ЕООД подписа техническите и ценовите предложения на другите участници.

Публичната част на заседание на комисията приключи в 14:35 ч.

II. На 24 юли 2018 г. от 14:40 ч. на закрито заседание, в зала 42, комисията пристъпи към оценка разглеждане на постъпилите оферти и се запозна с документите за съответствие с изискванията към личното състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя.

Комисията констатира следното:

1. За „Евро-Алианс“ ООД:

Не са представени сертификати за юридически английски език (минимум за трима преводачи).

2. За „Диалог плюс“ ООД:

Не са представени сертификати за юридически английски език (минимум за трима преводачи).

Предвид изложеното на основание чл. 54, ал. 8 и 9 от ППЗОП комисията,

РЕШИ:

Участниците в срок до пет работни дни от получаване на настоящия протокол да представят, както следва:

1. „Евро-Алианс“ ООД:

Заверени копия от сертификати за юридически английски език (минимум за трима преводачи).

2. „Диалог плюс“ ООД:

Заверени копия от сертификати за юридически английски език (минимум за трима преводачи).

Настоящият протокол след утвърждаване от възложителя да се изпрати на участниците в обществената поръчка и да се публикува в профила на купувача при условията на чл. 97, ал. 4 от ППЗОП.

София, 24 юли 2018 г.

Председател

Бойчо Арнаудов

Членове:

чл. 205 331А

Румяна Сидерова

Милена Радославова